

Description du bardage à clin HardiePlank®

Le bardage à clin HardiePlank est un bardage en fibrociment apprêté en usine qui est offert en longueurs de 12 pi (3 657 mm) dans une variété de styles et de couleurs. Vérifiez la disponibilité de ces produits auprès de votre marchand James Hardie. Les largeurs nominales de 5-1/4 po (133 mm) à 12 po (305 mm) donnent des expositions de surface qui varient de 4 po (100 mm) à 8-1/4 po (210 mm).

Le bardage à clin HardiePlank est également offert avec la technologie ColorPlus. La finition ColorPlus est une finition cuite au four qui est appliquée en usine sur un grand nombre de produits de bardage et de boiserie James Hardie. Consultez un marchand dans votre région pour en savoir plus sur les produits, les couleurs et les accessoires qui sont disponibles.

La gamme de produits HZ5 convient parfaitement bien aux climats caractérisés par des températures froides, des variations saisonnières, la neige et la glace. Le bardage HZ5 est le fruit de l'évolution des différentes générations de produits James Hardie qui ont déjà fait leurs preuves. Nous avons modifié la composition de notre substrat afin d'en assurer le rendement dans les conditions que nous retrouvons dans ces climats. Dans le but de nous assurer que la beauté du produit n'a d'égal que sa durabilité, nous avons optimisé le rendement de la surface en améliorant l'adhérence de la peinture et la résistance à l'humidité. De plus, nous avons ajouté un larmier sur le bardage à clin HardiePlank HZ5 afin de faciliter l'écoulement de l'eau dans les conditions météorologiques qui sont typiques des climats des zones HZ5.



CedarMill®



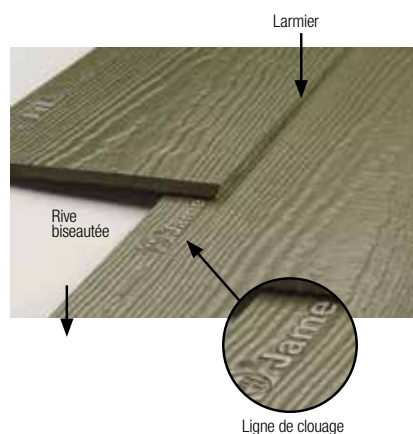
Lisse



Mouluré lisse



CedarMill® mouluré

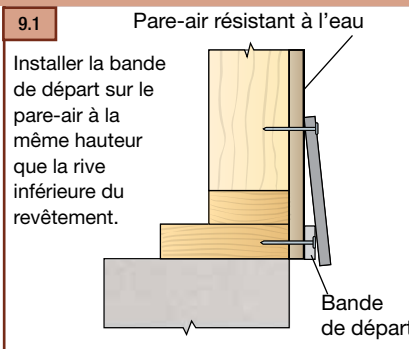


Installation du bardage à clin HardiePlank®

INSTALLATION D'UNE BANDE DE DÉPART

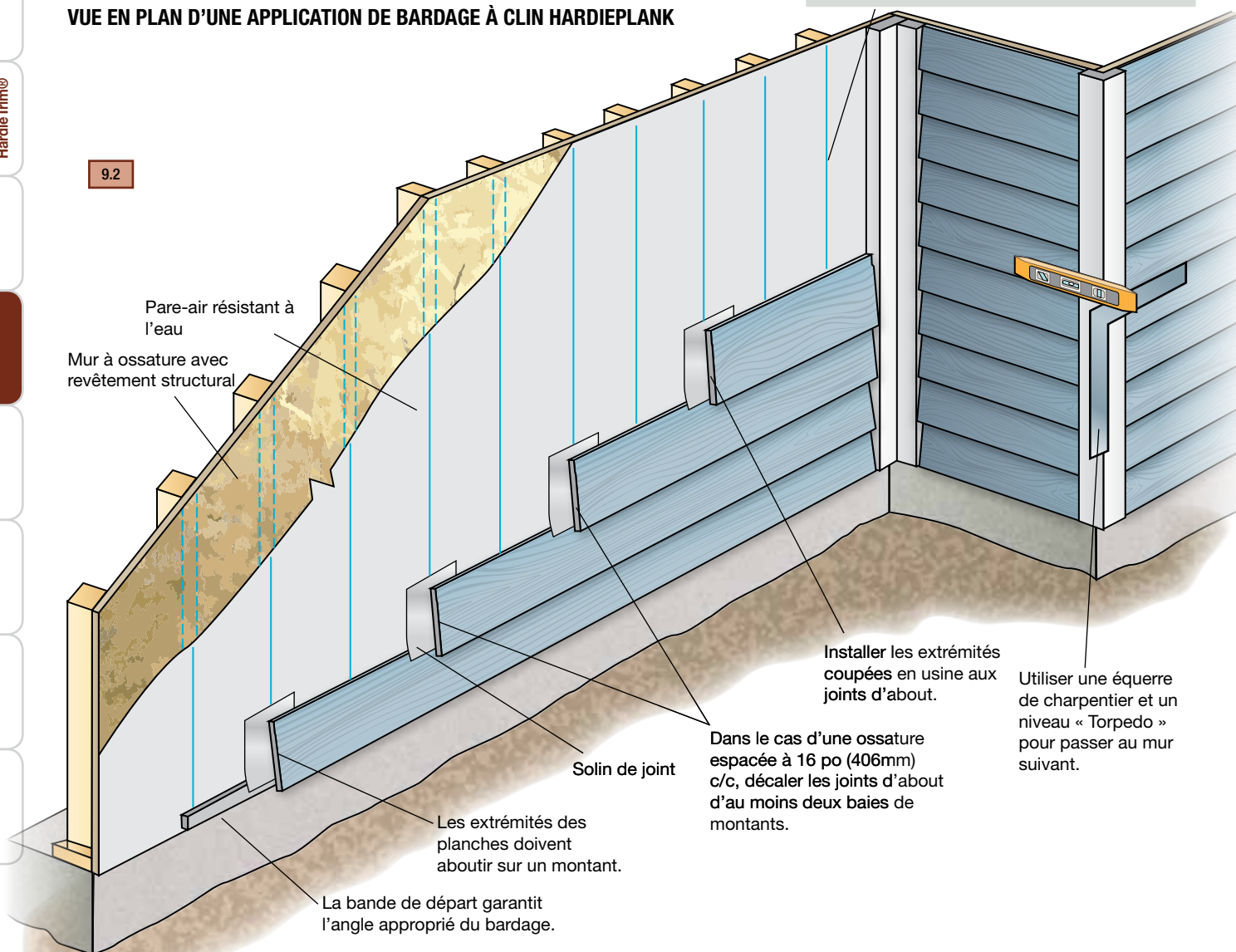
Vous devez installer une bande de départ sous le premier rang de bardage à clin HardiePlank pour garantir que l'angle des planches sera droit dès le départ et pour créer une bande à larmier au bas du bardage. Vous pouvez facilement fabriquer des bandes de départ en coupant des pièces de 1-1/4 po (32 mm) de largeur dans des planches complètes ou dans des planches coupées de bardage.

La partie inférieure de la bande de départ doit être installée à la même hauteur que la partie inférieure de la lisse de terre ou de la rive inférieure du revêtement. Installez la bande de départ sur le pare-air résistant à l'eau en prenant soin de laisser quelques espaces dans la bande pour permettre à l'humidité qui s'accumule derrière le bardage de s'échapper vers l'extérieur.



CONSEIL : Pour un clouage précis, tirer une ligne verticale au cordeau sur le pare-air résistant à l'eau au centre de l'emplacement de chaque montant.

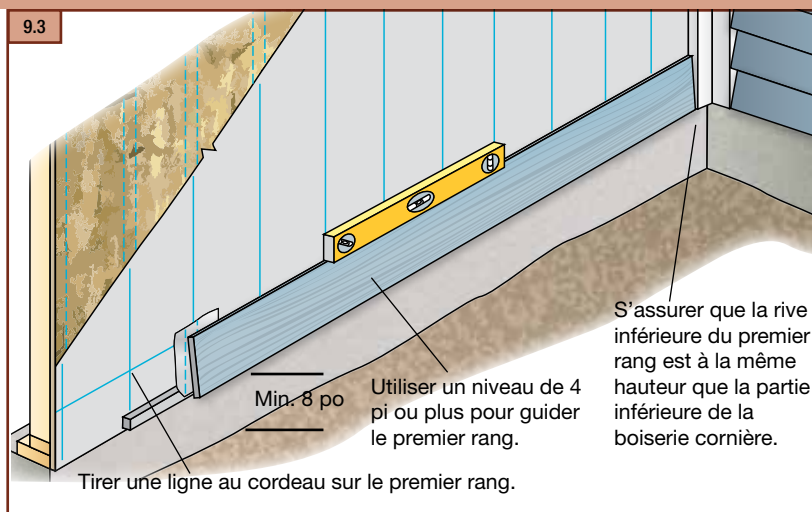
VUE EN PLAN D'UNE APPLICATION DE BARDAGE À CLIN HARDIEPLANK



INSTALLATION DES PLANCHES

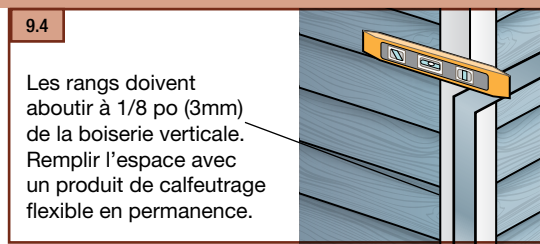
La pose du premier rang de bardage HardiePlank est déterminante pour l'installation du bardage sur le reste du bâtiment. Commencez l'installation du premier rang au point le plus bas sur le bâtiment en vous assurant qu'il est droit et parfaitement horizontal. Prenez soin de décaler les joints d'about des planches pour préserver l'esthétique du projet, tout en utilisant les matériaux de la façon la plus efficace.

- 1) Utilisez un niveau (de 4 pi ou plus) ou un cordeau pour vous assurer que le premier rang est de niveau. Durant l'installation du bardage, vérifiez périodiquement si les rangs sont toujours droits et horizontaux. Pour ce faire, nous vous recommandons de tirer une ligne au cordeau à tous les trois à cinq rangs.
- 2) Placez la rive inférieure du premier rang de bardage au moins 1/4 po (6 mm) en dessous de la rive de la bande de départ (en conservant l'espace de dégagement requis) et clouez la planche.
- 3) Poursuivez l'application du bardage jusqu'à la planche HardieTrim en laissant un espace de 1/8 po (3 mm) entre le bardage et la boiserie. Selon votre choix, vous pouvez installer la rive inférieure du bardage à la même hauteur ou plus haut que la partie inférieure de la boiserie. Cependant, le bardage ne doit jamais être plus bas que la boiserie. ***Lorsque vous installez le premier rang, assurez-vous que l'espace de dégagement entre le bardage et le sol est conforme aux exigences de James Hardie et du code du bâtiment en vigueur.**



ALIGNEMENT DES PLANCHES AUX COINS

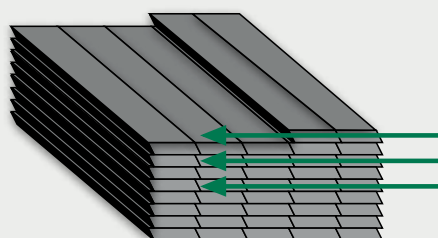
Pour une meilleure esthétique, les rangs de bardage doivent être à la même hauteur sur les deux côtés des coins du mur. Utilisez une équerre de charpentier ou un niveau pour vous assurer que les planches sont à la même hauteur. Une vérification périodique après l'installation de quelques rangs vous permettra de vous assurer que les planches sont toujours à la bonne hauteur.



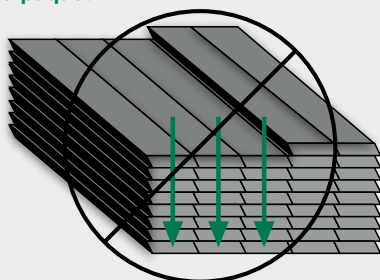
MANUTENTION

IMPORTANT : Afin de ne pas endommager le larmier, faites attention en enlevant les planches de la palette et en les manutentionnant, et utilisez un gabarit de clin lors de l'installation des planches. Comme les planches sont emboîtées sur la palette, enlevez-les de la palette horizontalement (de chaque côté) pour permettre aux planches de se dégager les unes des autres.

Procéder d'un côté à l'autre
du paquet.



Ne pas procéder vers le bas
du paquet.



CONSEIL : Lorsqu'on prend des planches dans le paquet, procéder d'un côté à l'autre du paquet afin d'éviter la répétition du motif. Prendre de deux à quatre planches d'un paquet, puis s'approvisionner d'un paquet différent, toujours en procédant d'un côté à l'autre du paquet. La répétition de motif est une préoccupation sur les grandes surfaces de mur où il n'y a pas beaucoup de portes ou de fenêtres.

Installation du bardage à clin HardiePlank® (suite)

CLOUAGE INVISIBLE (clouage à travers le haut de la planche)

Dans la majorité des cas, nous recommandons d'utiliser la méthode de clouage invisible pour l'installation de tous les types de bardage à clin HardiePlank, notamment le bardage ColorPlus. Avec le clouage invisible, chaque rang dissimule les attaches du rang en dessous, ce qui donne un plus bel aspect à votre installation.

Pour le clouage invisible du bardage à clin HardiePlank, James Hardie vous

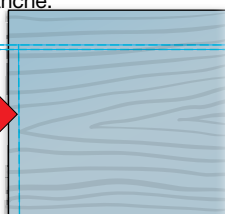
recommande de fixer les attaches à 1 po (25 mm) de la rive supérieure de la planche. Ne fixez jamais les attaches à moins de 3/8 po (9,5 mm) de l'extrémité de la planche.

Évitez de fixer des clous près de la rive supérieure de la planche. Cette pratique pourrait empêcher les planches d'être fixées solidement, en plus de causer des vibrations et de créer des espaces non désirés. **Si vous décidez de fixer les planches aux joints d'about pour des raisons d'esthétique, vous devez utiliser des clous de finition. Les clous de finition doivent être résistants à la corrosion (p. ex., des clous galvanisés) et ils doivent affleurer la surface de la planche (ne pas chasser les clous). Les clous de finition ne procurent aucun support structural.**

9.5 Clouage invisible

Pour le clouage invisible, fixer les clous de 3/4 po (19 mm) à 1 po (25 mm) de la rive supérieure de la planche.

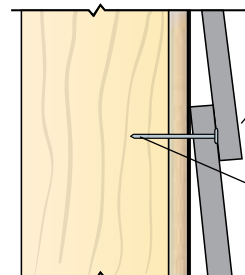
Les clous doivent être à au moins 3/8 po (9,5 mm) de l'extrémité de la planche.



9.6 Clouage invisible

Les attaches sont dissimulées par le rang au-dessus.

Les clous sont enfoncés à travers le revêtement dans les montants.



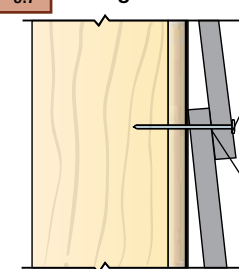
CLOUAGE DE FACE (clouage à travers le chevauchement au bas de la planche)

Bien que le clouage invisible soit la méthode recommandée par James Hardie, le clouage de face peut être nécessaire dans certaines circonstances : lorsque les installations se font dans des endroits où les vents sont forts ; lorsque les attaches fixées dans un panneau OSB ou dans un autre revêtement ne pénètrent pas dans un montant ou ; lorsque le clouage de face est exigé par le code du bâtiment. Référez-vous à l'Annexe D pour les questions relatives au code du bâtiment.

9.7 Clouage de face

Les attaches apparentes sont enfoncées à travers la face des planches.

Seulement enfoncer les attaches aux endroits où les planches se chevauchent.



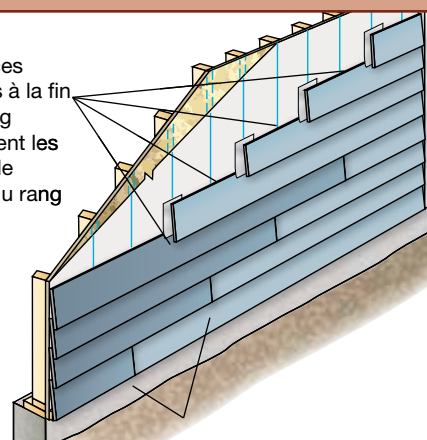
ÉCHELONNEMENT DES JOINTS D'EXTRÉMITÉ

Dans le cas de murs de plus de 12 pi (3,66 m) de long, vous devez joindre en about des planches supplémentaires de bardage HardiePlank. Ces joints d'about doivent être décalés afin d'éviter la répétition du motif. Le motif est établi dès le premier rang. Les joints d'about des planches des rangs suivants doivent être décalés de deux baies de montants si l'ossature est espacée à 16 po (406 mm) c/c, et d'une baie de montants si l'ossature est espacée à 24 po (610 mm) c/c.

Bien que l'installation aléatoire des planches soit la méthode la plus esthétique, le décalage progressif des planches rend le travail plus facile et plus rapide sans avoir à composer avec le problème de répétition du motif. En procédant ainsi, la pièce coupée à la fin d'un rang devient la pièce de départ pour le rang suivant. Cette méthode vous permet d'utiliser les matériaux de façon efficace et de faire aboutir les joints d'about sur les montants. Vous n'avez qu'à modifier le motif selon les différents emplacements de montants.

9.8

Les pièces coupées à la fin d'un rang deviennent les pièces de départ du rang suivant



Pour des murs de plus de 12 pi (3,66 m) de long, faire aboutir les joints d'about sur les montants en décalant les joints d'au moins 24 po (610 mm) si l'ossature est espacée à 24 po (610 mm) c/c, ou de 32 po (812 mm) si l'ossature est espacée à 16 po (406 mm) c/c.

SOLINS DE JOINT

Le code du bâtiment exige l'utilisation d'une ou plusieurs des méthodes de traitement des joints suivantes (voir IRC 2009 R703.32) :

- Solins de joint (recommandé par James Hardie)
- Calfeutrage* (Pour des raisons d'esthétique, il n'est pas recommandé de calfeutrer les joints des produits ColorPlus, car la couleur du calfeutrage et celle du bardage ColorPlus ne vieillissent pas au même rythme. Pour la même raison, éviter de calfeutrer les têtes de clou sur les produits ColorPlus.)
- Moulure en H

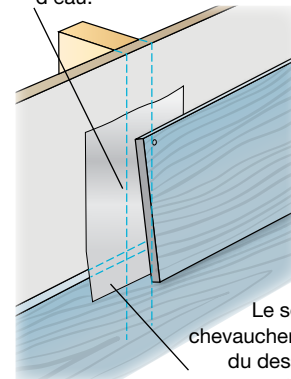
La pose d'un solin derrière les joints d'about donne une protection supplémentaire en cas d'infiltration d'eau dans les joints. James Hardie recommande l'utilisation d'un solin de 6 po (152 mm) de largeur qui chevauche le rang du dessous de 1 po (25 mm). Certains codes du bâtiment peuvent exiger un solin d'une autre dimension.

Les matériaux utilisés comme solins de joint doivent être des matériaux durables et imperméables qui ne réagissent pas avec les produits en fibrociment. On peut penser notamment à des produits comme l'aluminium fini en rouleau ou les pare-air résistants à l'eau conformes au code du bâtiment.

CONSEIL : Vous pouvez fabriquer des solins facilement et rapidement en découpant une pièce de 6 po (152 mm) de largeur dans un rouleau de pare-air. Attachez le rouleau avec du ruban à l'endroit où vous voulez effectuer la coupe, et découpez la section à l'aide d'une scie à onglets munie d'une lame au carbure. Par la suite, vous pouvez couper les pièces individuelles à la longueur désirée avec un couteau universel.

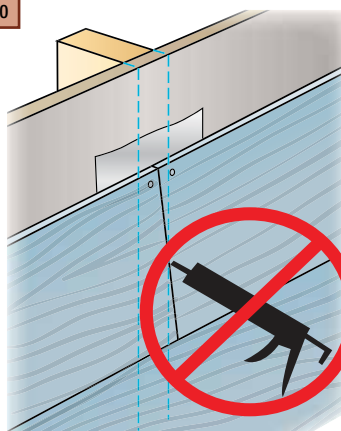
CONSEIL : Utilisez un solin de joint de couleur pâle lorsque vous installez un bardage à clin ColorPlus de couleur pâle ou tout autre bardage de couleur pâle. Les solins de joint de couleur foncée ne doivent être utilisés que sur les bardages de couleur foncée.

9.9 La pose d'un solin derrière les joints donne une protection supplémentaire en cas d'infiltration d'eau.



Le solin doit chevaucher le rang du dessous de 1 po (25 mm).

9.10



Pour des raisons d'esthétique, il n'est pas recommandé de calfeutrer les joints des produits ColorPlus, car la couleur du calfeutrage et celle du bardage ColorPlus ne vieillissent pas au même rythme. Pour la même raison, éviter de calfeutrer les têtes de clou sur les produits ColorPlus.

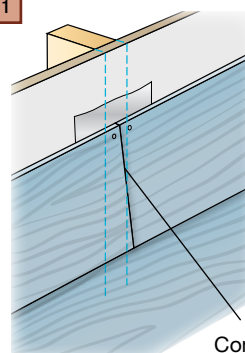
EMPLACEMENT ET TRAITEMENT DES JOINTS

Les joints d'about du bardage à clin HardiePlank doivent toujours aboutir sur un montant. Les joints d'about ne doivent pas aboutir entre les montants. Lorsque cela est possible, utilisez les extrémités coupées en usine aux joints d'about.

Placez les extrémités coupées sur le chantier aux endroits où le bardage rencontre les boiserie cornières, les boiserie de porte ou les boiserie de fenêtre, ou aux autres endroits sur le mur où on doit calfeutrer les joints. Lorsque les extrémités coupées sont utilisées aux joints d'about entre les planches, James Hardie vous recommande de sceller les extrémités coupées de tous les produits. Dans le cas des produits ColorPlus, utilisez un rouleau à enduire les rives avec couleur assortie pour sceller les extrémités coupées.

CONSEIL COLORPLUS : Lorsque vous utilisez le bardage à clin HardiePlank avec technologie ColorPlus, placez la planche près de l'endroit où elle sera fixée. Si vous placez la planche sur le rang du dessous et que vous tentez de la glisser en place, vous risquez d'effrayer la finition ColorPlus sur la pièce installée.

9.11



Contact modéré aux joints d'about

Installation du bardage à clin HardiePlank® (suite)

SUITE DE L'INSTALLATION

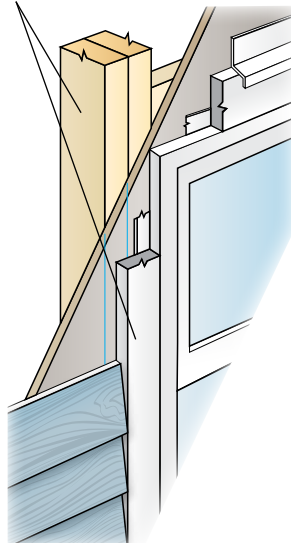
Après avoir fixé le premier rang de bardage HardiePlank au mur, poursuivez l'installation des autres rangs en utilisant des pièces complètes de 12 pi (3,66 m) jusqu'à ce qu'un rang soit interrompu par une fenêtre, une porte ou une autre ouverture (figure 9.12). Utilisez la méthode de décalage pour les murs qui sont plus longs. Au besoin, encochez les planches pour être en mesure de les installer autour des portes et des fenêtres. N'oubliez pas de sceller toutes les rives coupées. Évitez de placer des joints d'about directement au-dessus ou en dessous des fenêtres ou au-dessus des portes. Il doit y avoir au moins un rang entre le joint et l'ouverture.

Aux endroits où les joints d'about tombent sur un montant, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace sur le montant pour faire le joint. Idéalement, les deux côtés d'un joint d'about devraient arriver au milieu du montant. L'espace minimal requis pour un joint d'about sur un montant est de 3/8 po (9,5 mm).

Avant d'installer le bardage, prêtez une attention particulière aux portes, aux fenêtres et aux coins recouverts de boiserie. Les boiserie verticales peuvent parfois couvrir les montants corniers ou les montants à proximité des portes et des fenêtres, ne laissant ainsi aucun fond de clouage pour le bardage. Dans un tel cas, ajoutez des montants supplémentaires à ces endroits. S'il y a des boiserie HardieTrim 5/4 ou 4/4 sur les coins, vous devrez peut-être mesurer et couper les premières pièces de bardage de façon à ce que les joints d'about arrivent sur les montants.

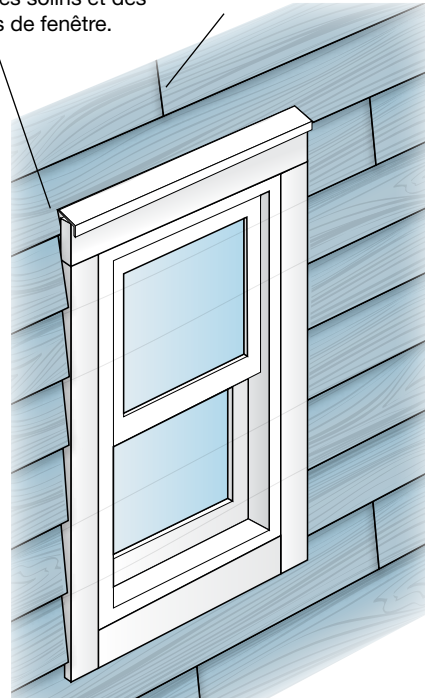
9.12 Bardage autour des fenêtres

Au besoin, ajouter un montant supplémentaire pour le clouage des extrémités des planches.



Encocher les planches autour des solins et des boiserie de fenêtre.

Garder un rang entre les joints d'about et le dessus de la fenêtre.



CONSEIL : Le bardage à clin HardiePlank avec technologie ColorPlus est expédié avec une feuille protectrice laminée. Laisser la feuille protectrice en place pendant la coupe et la fixation du produit pour éviter d'effrayer la finition. Enlever la feuille protectrice après l'installation de chaque planche.



INSTALLATION DU BARDAGE HARDIEPLANK SUR UN MUR PIGNON

L'installation du bardage sur les murs pignons peut représenter un défi. Pour réussir votre installation, vous devez notamment déterminer l'angle ou la pente du toit, bien disposer les matériaux sur les plateformes de travail et vous assurer que les longueurs des planches sont mesurées avec précision.

Afin de déterminer la quantité de bardage nécessaire pour recouvrir un mur pignon, utilisez les outils d'estimation que vous trouverez à l'Annexe B.

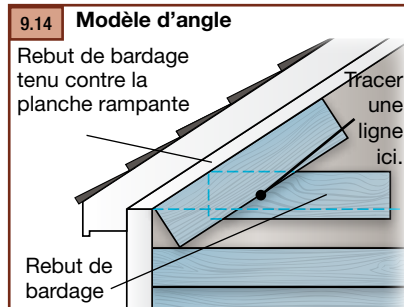
Rassemblez la quantité nécessaire de matériaux pour le mur pignon sur les chevalets ou sur l'échafaudage. Cependant, évitez de surcharger les plateformes de travail. Lorsque c'est possible, placez la table de coupe sur les chevalets ou sur l'échafaudage pour permettre à des membres de l'équipe de travailler sur les autres murs.

COUPE DES PLANCHES POUR LE PIGNON :

- 1) Fixez d'abord une pièce de rebut de bardage à l'endroit où sera posé le premier rang.
- 2) Tenez une petite pièce de bardage contre l'avant-toit ou la planche rampante.
- 3) Tracez l'angle sur la pièce de rebut.
- 4) Coupez la planche à cet endroit, et utilisez la pièce de rebut comme gabarit de l'angle du pignon. Ensuite, utilisez le gabarit pour couper les grandes pièces à l'angle requis et installez les pièces.
- 5) À mesure que l'installation progresse sur le mur, vérifiez l'angle des planches.

La façon la plus rapide de mesurer et de couper les rangs successifs de bardage pour un pignon est de partir de la pièce qui vient d'être installée.

- 1) Coupez et mettez en place le rang de bardage le plus bas.
- 2) Avant d'installer cette planche, mettez-la à plat et mesurez 1-1/4 po (32 mm) à partir de la rive supérieure pour indiquer l'endroit du chevauchement de la prochaine planche. Faites une marque aux deux extrémités de la planche.
- 3) Placez une pièce de bardage non coupée sur le dessus de la première planche en alignant la rive inférieure sur les marques de chevauchement. Marquez la longueur sur la pièce non coupée.
- 4) En vous servant du gabarit, coupez la planche à l'angle requis. Répétez le processus pour le rang suivant.



9.13 Conseil pour une installation rapide

- 4 Tracer l'angle et faire une coupe. Répéter le processus pour le rang suivant.
- 3 Placer une planche sur les lignes de chevauchement et marquer la longueur.
- 2 Avant d'installer la planche, mesurer 1-1/4 po (32 mm) du haut de la planche pour indiquer le chevauchement.
- 1 Mesurer, couper et ajuster la planche de pignon la plus basse avec le gabarit de l'angle du pignon.

ATTACHES POUR LE BARDAGE HARDIEPLANK

Le tableau de spécifications des attaches indique des options d'attaches qui conviennent à plusieurs types de fonds de clouage. Consultez le rapport ESR applicable en ligne (voir la dernière page) pour déterminer le type d'attache qui est recommandé en fonction des critères de calcul des charges dues au vent.

CONSEIL : Nous recommandons l'utilisation d'attaches en acier inoxydable pour l'installation des produits James Hardie

Installation du bardage à clin HardiePlank® (suite)

Écrans pare-pluie

Usage facultatif d'un système d'écran pare-pluie

James Hardie appuie l'utilisation de ses produits de bardage d'extérieur avec un système d'écran pare-pluie, mais Hardie n'est pas disposée à accepter seule la responsabilité pour l'assemblage ou le système mural au complet. James Hardie s'attend à ce qu'un concepteur ou un constructeur qui utilise ses composantes dans le cadre d'un système d'écrans pare-pluie :

- suive toutes les instructions relatives à l'installation du produit en question ;
- prenne les dispositions nécessaires pour contrôler l'écoulement de l'eau ;
- décide si un écran pare-pluie sera utilisé ;
- comprenne l'interaction entre les différentes composantes du système ;
- conçoive l'enveloppe du bâtiment de façon à pouvoir assurer le contrôle de l'humidité tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Installation sur des fourrures

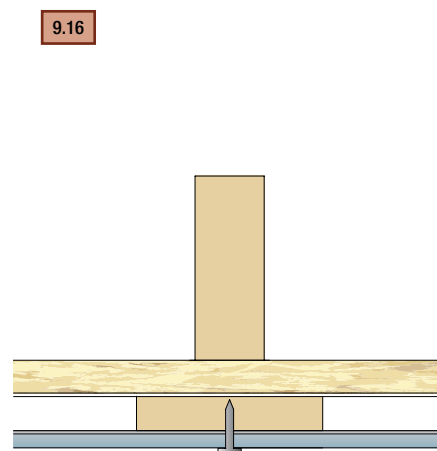
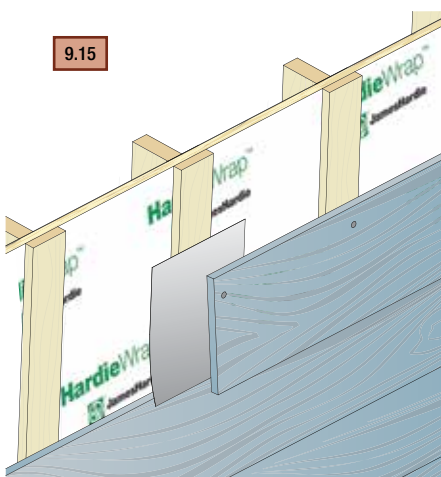
En examinant les détails suivants concernant la fixation de nos produits à des fourrures ou à une ossature en bois, il est important de se rappeler que les attaches choisies doivent être complètement enfoncées dans le substrat en bois. On peut tenir compte d'une partie ou de la totalité de l'épaisseur de la fourrure pour ce qui est de la pénétration requise pourvu qu'il ait été prouvé que les fourrures ou le substrat en bois ont une capacité de retenue égale ou supérieure à celle d'un montant en bois.

Responsabilité de la conception

Dans tous les cas, il incombe uniquement à l'architecte, à l'ingénieur qui a conçu l'enveloppe extérieure et au rédacteur de devis d'identifier les problèmes potentiels d'humidité qui sont liés à la conception d'un bâtiment en particulier, et d'apporter les modifications nécessaires aux instructions d'installation suggérées par le fabricant. La conception et la construction des murs doivent tenir compte de la nécessité de contrôler l'humidité à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment.

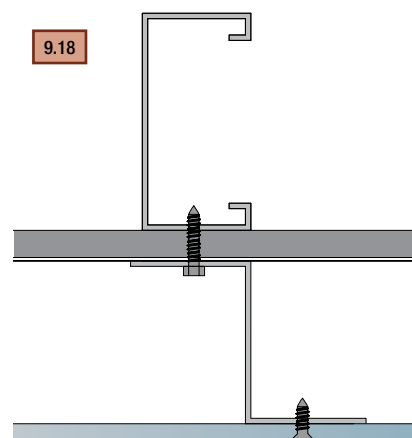
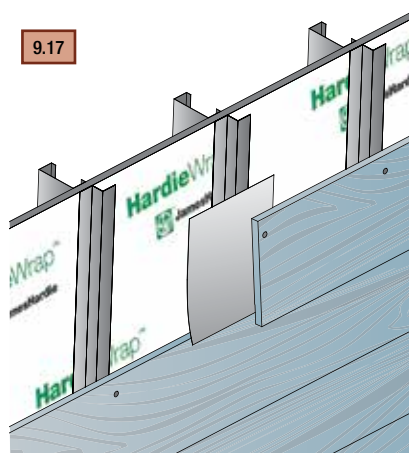
Fixer un bardage à clin à des fourrures en bois

Généralement, on utilise des clous à toiture de 1-1/4 po (32 mm) de long de calibre 11 pour fixer (clouage invisible) un bardage à clin à des fourrures en bois. Comme ces attaches sont les attaches les plus courtes qui sont approuvées pour la fixation du bardage à clin, l'épaisseur minimale des fourrures doit être de 3/4 po (19 mm) pour atteindre les valeurs exigées par le CCMC pour les clous à toiture de 1-1/4 po (32 mm) de long de calibre 11 selon l'échantillon des planches, l'espacement des montants et la hauteur du bâtiment.



Fixer un bardage à clin à des fourrures métalliques

Utilisez des fourrures métalliques de calibre 20 ou plus pour fixer un bardage à clin à des fourrures métalliques. Consultez les exigences du CCMC pour connaître les attaches approuvées pour une ossature métallique. Lors du choix d'une attache, vous devez considérer la règle suivante : un clou doit pénétrer la fourrure métallique de 1/4 po (6 mm), tandis qu'une vis doit pénétrer de trois filets. Ainsi, si vous suivez cette règle, les valeurs pour ces attaches seront les mêmes que celles qui sont exigées par le CCMC selon l'échantillon des planches, l'espacement des montants et la hauteur du bâtiment.



Information
générale sur
les produits

Travailler en
sécurité

Outils pour la
coupe et la
fixation

Exigences
générales
relatives
à l'installation

Exigences
générales
relatives aux
attaches

Finition et
entretien

Planches/
Couvre-joints
HardieTrim®

Panneaux
HardieSoffit®

Bardage à clin
HardiePlank®

Bardage
HardieShingle®

Bardage vertical
HardiePanel®

Amraxes/
Glossaire

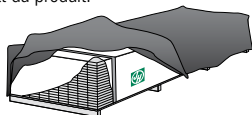
Rapport du
CCMC

SELECT CEDARMILL® • LISSE • SELECT CEDARMILL® MOULURÉ

IMPORTANT : TOUTE INSTALLATION OU FINITION DE CE PRODUIT QUI EST NON CONFORME AUX CODES DU BÂTIMENT EN VIGUEUR ET AUX INSTRUCTIONS D'APPLICATION PUBLIÉES PAR JAMES HARDIE RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES, D'AVOIR UN EFFET SUR LE COMPORTEMENT DU SYSTÈME, DE NE PAS SE CONFORMER AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX ET DE CAUSER L'ANNULATION DE LA GARANTIE SUR LE PRODUIT EN QUESTION. AVANT D'ENTREPRENDRE L'INSTALLATION, S'ASSURER QU'ON UTILISE LES INSTRUCTIONS HARDIEZONE QUI CONVIENNENT À SA RÉGION. VISITER WWW.HARDIEZONE.COM OU COMPOSER LE 1-866-9HARDIE (1-866-942-7343).

MANUTENTION ET ENTREPOSAGE

Avant l'installation, entreposer le bardage à plat dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. L'installation du bardage alors qu'il est mouillé ou trempé peut causer le retrait des joints aboutés. Protéger les coins et les rives pour éviter les bris. James Hardie n'est pas responsable des dommages causés par la mauvaise manutention ou par l'entreposage inadéquat du produit.



INSTRUCTIONS POUR LA COUPE

À L'EXTÉRIEUR:

1. Placer le poste de coupe de façon à ce que le vent éloigne la poussière de l'opérateur de la scie et des autres personnes à proximité.
2. Utiliser une des méthodes suivantes :
 - a. Meilleure : i. Entailler et casser
ii. Cisailles (manuelles, électriques ou pneumatiques)
 - b. Très bonne : i. Scie circulaire antipoussières munie d'une lame HardieBlade et un aspirateur HEPA
 - c. Bonne : i. Scie circulaire antipoussières avec lame HardieBlade (seulement pour un volume de coupe faible à modéré)

À L'INTÉRIEUR

1. Utiliser seulement la méthode « couper et entailler » ou des cisailles (manuelles, électriques ou pneumatiques).
 2. Placer le poste de coupe dans un endroit bien ventilé.
- NE JAMAIS utiliser une scie mécanique à l'intérieur.
 - NE JAMAIS utiliser une lame de scie électrique qui ne porte pas la marque HardieBlade.
 - NE JAMAIS balayer à sec ; utiliser le nettoyage par voie humide ou un aspirateur HEPA.

Note : Pour assurer le maximum de protection (le plus bas niveau de poussière inhalable), James Hardie recommande d'utiliser la meilleure méthode de coupe possible.

Pour réduire au maximum l'exposition à la poussière, il est recommandé d'utiliser un respirateur homologué conjointement aux méthodes de coupes énumérées ci-dessus. Visiter le site www.jameshardie.com pour obtenir plus d'information concernant l'exposition à la poussière et pour déterminer la méthode de coupe qui convient le mieux à son projet. En cas de préoccupations au sujet des niveaux d'exposition, communiquer avec James Hardie ou consulter un spécialiste en hygiène du travail.

SD083105

IMPORTANT : Afin de ne pas endommager le larmier, faire attention en enlevant les planches de la palette, en les manutentionnant et en les installant à l'aide d'un gabarit à clin. Voir les autres exigences de manutention à la page 4.

EXIGENCES GÉNÉRALES

- Partout dans ce document, on fait référence à la version 2005 du Code national du bâtiment du Canada (CNB). Dans certains endroits, certaines exigences locales pourraient prévaloir sur le CNB.
- Lorsque le code du bâtiment local exige une coupure de capillarité (écran pare-pluie, fourrures, etc.), on peut utiliser les spécifications du CCMC pour les attaches pourvu qu'on réussisse à atteindre la pénétration exigée dans un substrat clouable approuvé.
- On peut fixer le bardage à clin HardiePlank à des montants contreventés en bois ou en acier avec espacement maximal de 24" (610 mm) centre en centre ou directement à un revêtement en OSB d'au moins 7/16" (11,1 mm) d'épaisseur*. Les imperfections sur l'ossature et sur le revêtement peuvent paraître à travers la finition du bardage. On peut aussi installer le bardage à clin HardiePlank sur des fourrures (conformément aux exigences du code du bâtiment en vigueur).
- On peut également installer le bardage vertical HardiePanel sur des panneaux isolants en mousse d'une épaisseur maximale de 1" (25 mm). Ne pas trop enfoncer les attaches lorsqu'on utilise des panneaux isolants en mousse afin d'empêcher la formation de dépressions sur le bardage en raison de la compressibilité des panneaux en mousse. On doit faire encore plus attention lorsqu'on utilise une cloueuse pneumatique pour fixer le bardage à des panneaux isolants en mousse.
- On doit installer un pare-air résistant à l'eau conformément aux exigences de l'article 9.27.3.2 du CNB. Installer un pare-air résistant à l'eau et des solins de pénétration et de jonction conformément aux exigences de l'article 9.27.3 du CNB. **James Hardie n'assume aucune responsabilité pour les infiltrations d'eau.**
- Lors de l'installation de produits James Hardie, suivre les détails concernant le dégagement illustrés dans les figures 3-14.
- La pente de la surface finie du sol doit éloigner l'eau du bâtiment conformément aux exigences du code du bâtiment local.
- Ne pas utiliser le bardage à clin HardiePlank pour des applications de bordure de toit ou de boiserie.
- Installer les produits James Hardie de façon à ce qu'ils ne demeurent pas en contact avec de l'eau stagnante.
- Le bardage à clin HardiePlank convient à des applications murales horizontales seulement.
- NE PAS appliquer de teinture sur les produits James Hardie.
- Dans le cas de projets plus importants, notamment de projets commerciaux et de projets d'habitations multifamiliales, où les portées des murs sont passablement longues, le concepteur ou l'architecte doit tenir compte du coefficient de dilatation thermique et de la migration de l'humidité des produits dans ses calculs. On peut trouver ces valeurs dans le bulletin technique *Expansion Characteristics of James Hardie® Siding Products* sur le site www.JamesHardie.ca.

INSTALLATION

TRAITEMENT DES JOINTS

Le code du bâtiment exige l'utilisation d'une ou plusieurs des méthodes de traitement des joints suivantes (voir IRC 2009 R703.32) :

- a. Solins de joint (recommandé par James Hardie)
- b. Calfeutrage* (Pour des raisons d'esthétique, il n'est pas recommandé de calfeutrer les joints des produits ColorPlus, car la couleur du calfeutrage et celle du bardage ColorPlus ne vieillissent pas au même rythme. Pour la même raison, éviter de calfeutrer les têtes de clou sur les produits ColorPlus.)
- c. Moulure en H

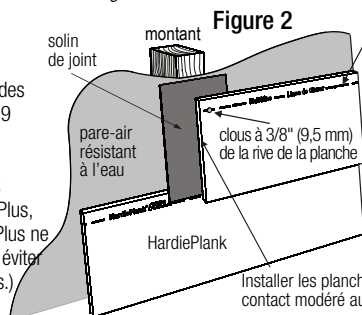


Figure 2

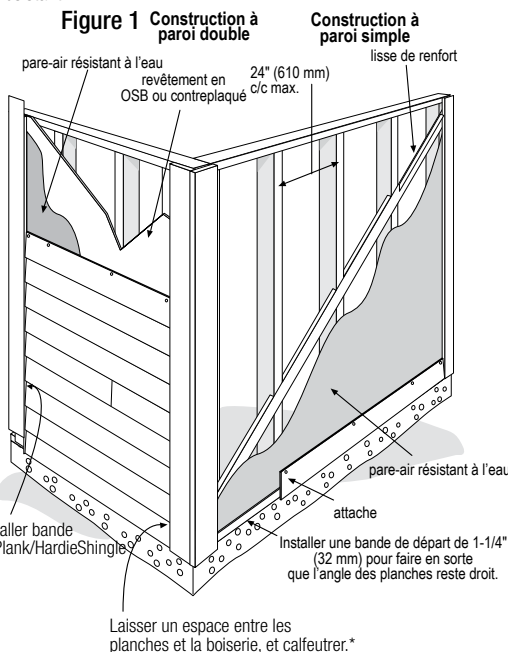


Figure 1 Construction à paroi double

Construction à paroi simple

Note: la peinture de domaine sur calfeutrage peut produire une différence de brillance par rapport au champ peint PrimePlus. * Consulter la section sur le calfeutrage dans ces instructions.

AVERTISSEMENT : ÉVITER DE RESPIRER DE LA POUSSIÈRE DE SILICE.

Les produits James Hardie® contiennent de la silice cristalline inhalable, un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme étant cancérigène et par le CIRC et NIOSH comme étant une cause de cancer pour certains types de travail. L'inhalation de quantités excessives de poussière de silice peut causer la silicose (une affection pulmonaire invalidante et potentiellement mortelle) ou d'autres maladies. Certaines études indiquent que l'usage du tabac peut augmenter ces risques. Durant la manutention ou l'installation des produits : (1) travailler à l'extérieur où la ventilation est suffisante ; (2) pour couper le produit, utiliser des cisailles pour fibrociment ou, si ce genre d'outil n'est pas disponible, utiliser une scie circulaire antipoussières munie d'une lame HardieBlade® et d'un aspirateur HEPA ; (3) avertir les personnes travaillant à proximité ; (4) afin de réduire au minimum les risques d'exposition à la poussière de silice inhalable, porter un masque antipoussières ou un respirateur homologué NIOSH bien ajusté (de type N-95, par exemple) conformément aux instructions du fabricant et aux règlements gouvernementaux en vigueur. Pour le nettoyage, utiliser un aspirateur HEPA ou une méthode de nettoyage par voie humide. Ne jamais balayer les résidus à sec. Pour de plus amples renseignements, consulter les instructions d'installation et les fiches signalétiques en visitant www.jameshardie.com ou en composant le 1-800-9HARDIE (1-800-942-7343). L'OMISSION DE RESPECTER LES AVERTISSEMENTS, LES FICHES SIGNALÉTIQUES ET LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT.

SD050905

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ESPACE DE DÉGAGEMENT ET DE SOLINS

Figure 3
Toit à mur

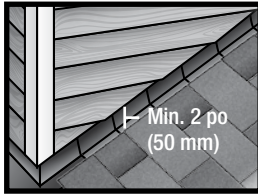


Figure 4
Solin horizontal

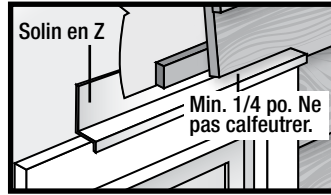


Figure 5
Solin de dérivation

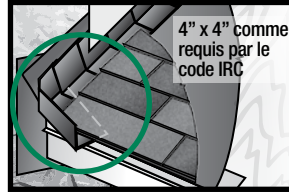


Figure 6
Dalle, sentier et marches à bardage

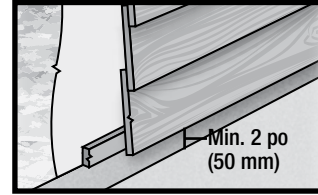


Figure 7
Terrasse à mur

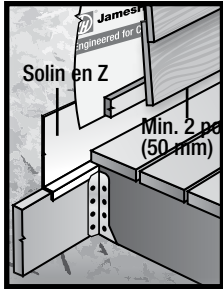


Figure 8
Sol à bardage

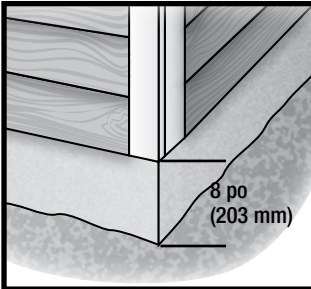


Figure 9
Gouttière à bardage

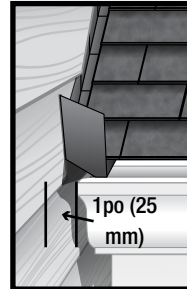


Figure 10
Zones abritées

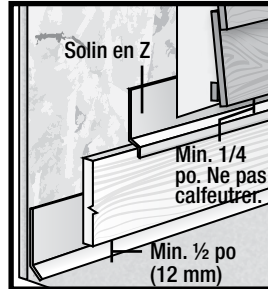


Figure 11
Mortier/maçonnerie

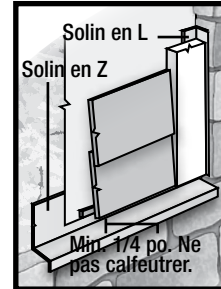


Figure 12
Larmier

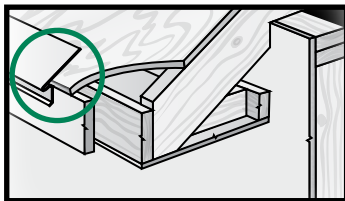


Figure 13
Pénétration de bloc

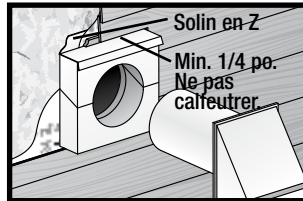


Figure 14
Rallonge de solin de noue/bardeau



EXIGENCES RELATIVES AUX ATTACHES **

Le clouage invisible est recommandé pour l'installation des produits de bardage à clin HardiePlank. Utiliser le clouage de face seulement dans les régions où les vents sont forts (jamais en même temps que le clouage invisible). Consulter le bulletin technique no 17 de James Hardie pour connaître les exceptions. **Pour en savoir plus sur les attaches, consulter le Tableau de charges dues au vent à la page 4 de ces instructions. On ne doit fixer les coins que pour des raisons d'esthétique. Le cas échéant, utiliser des clous de finition seulement. Cela ne remplace pas le clouage invisible ou le clouage de face.**

CLOUAGE INVISIBLE

Clous résistants à la corrosion (clous galvanisés ou en acier inoxydable)

- Clous à toiture 3 mm x 9,5 mm HD x 32 mm (1-1/4 po) de long
- Exigence minimale : clou à bardage 2,4 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long

Vis résistantes à la corrosion

- Vis nervurée à tête mince ou équivalent no 8 x 9,5 mm HD x 32 mm (1-1/4 po) de long. Les vis doivent pénétrer 6 mm (trois filets) dans l'ossature métallique.

Attaches résistantes à la corrosion

Attaches ET&F Panelfast 2,5 mm x 8 mm HD x 38 mm (1-1/2 po) de long

CLOUAGE DE FACE

Clous résistants à la corrosion (clous galvanisés ou en acier inoxydable)

- Clous ordinaires 6d 2,9 mm x 6,7 mm HD x 50 mm (2 po) de long
- Clous à bardage 2,3 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long
- Clous à bardage 2,3 mm x 5,6 mm HD x 38 mm (1-1/2 po) de long*

Vis résistantes à la corrosion

- Vis nervurée à tête évasée ou équivalent no 8-18 x 8,2 mm HD x 41 mm (1-5/8 po) de long. Les vis doivent pénétrer 6 mm (trois filets) dans l'ossature métallique

Attaches résistantes à la corrosion

Attaches ET&F 2,5 mm x 6,4 mm HD x 38 mm (1-1/2") de long

Figure 15

chevauchement minimal pour le clouage de face et le clouage invisible

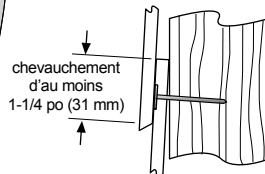
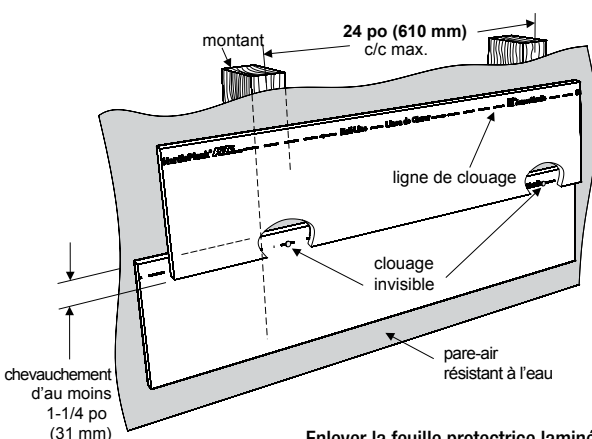
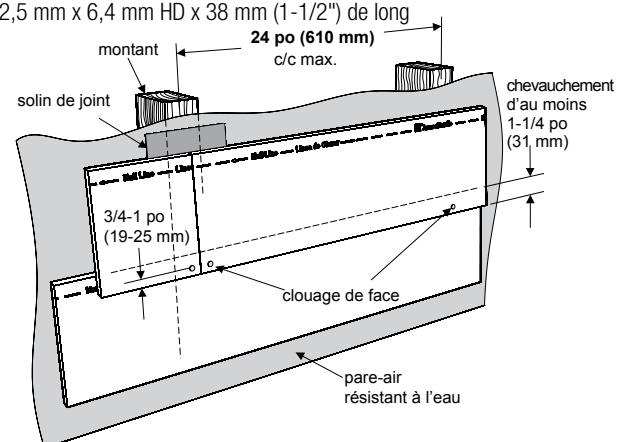


Figure 16



Enlever la feuille protectrice laminée immédiatement après l'installation de chaque rang de produits ColorPlus®.

* Pour le clouage de face sur des panneaux OSB, la largeur des planches ne doit pas dépasser 8-1/4 po, et l'espacement c/c des attaches doit être de 12 po (305 mm) ou moins.
** également Exigences générales relatives aux attaches.

EXIGENCES GÉNÉRALES RELATIVES AUX ATTACHES

On doit utiliser des attaches en acier inoxydable, galvanisées ou résistantes à la corrosion. On peut utiliser des attaches électrozinguées, mais il y a un risque de corrosion prématurée. James Hardie recommande l'utilisation de clous galvanisés par immersion à chaud de qualité. James Hardie n'est pas responsable de la corrosion des attaches. On recommande l'utilisation d'attaches en acier inoxydable pour l'installation des produits James Hardie près d'un océan ou d'un grand plan d'eau, ou dans des climats humides.

Les fabricants de bois traité à l'ACQ et à l'AC recommandent l'utilisation de cales d'écartement ou d'autres types de cales pour empêcher le contact direct entre le bois traité et les produits en aluminium. Pour fixer les languettes HardieTrim™ au bois traité, on doit utiliser des attaches en acier galvanisé à chaud (à revêtement de zinc) ou en acier inoxydable conformément aux exigences des normes 2009 IRC R317.3 ou 2009 IBC 2304.9.5.

CLOUAGE PNEUMATIQUE

On peut fixer les produits James Hardie à la main ou l'on peut utiliser un outil pneumatique. Cependant, l'usage d'un outil pneumatique est fortement recommandé. Régler la pression d'air de façon à ce que la tête de l'attache affleure la surface du bardage. On recommande l'utilisation d'un outil pneumatique muni d'un accessoire d'affleurement pour régler la profondeur des clous. Si l'on a de la difficulté à trouver un réglage qui convient, choisir un réglage où les têtes de clou dépassent légèrement la surface. (Ensuite, à l'aide d'un marteau à face lisse, enfoncer les clous jusqu'à ce qu'ils touchent la surface du bardage. Ceci ne s'applique pas aux ossatures en acier.)

TRAITEMENT DES RIVES COUPÉES

Peindre, apprêter ou calfeutrer les rives coupées sur le chantier. On doit utiliser les troussees de retouches James Hardie pour retoucher les produits ColorPlus.

CALFEUTRAGE

Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser un mastic de jointoiement élastomère conforme à la norme ASTM C920 (catégorie NS, classe 25 ou plus) ou un mastic de jointoiement conforme à la norme ASTM C834. Le mastic doit être appliqué en suivant les instructions publiées du fabricant de mastic. **Note : OSI Quad, ainsi que d'autres fabricants de calfeutrage, ne permettent pas l'usinage.**

TECHNOLOGIE COLORPLUS® - CALFEUTRAGE, RETOUCHES ET FEUILLE PROTECTRICE LAMINÉE

- On doit être prudent lors de la manutention et de la coupe des produits James Hardie ColorPlus. Lors des travaux d'installation, utiliser un chiffon doux ou une brosse douce pour essuyer toute trace de résidu ou de poussière de construction sur le produit. Puis, rincer la surface du bardage à l'aide d'un boyau d'arrosage.
- Utiliser l'applicateur de retouches de technologie ColorPlus pour retoucher les encoches, les éraflures et les têtes de clou. Appliquer la peinture de retouches avec modération. Si de grandes surfaces doivent être retouchées, remplacer les panneaux endommagés par de nouvelles bardage à clin HardiePlank avec technologie ColorPlus.
- Enlever la feuille protectrice laminée immédiatement après l'installation de chaque boiserie.
- Si possible, couvrir les rives coupées sur le chantier d'une boiserie, et appliquer du mastic. On peut se procurer du mastic de couleur assortie chez un distributeur de produits ColorPlus.
- Retoucher les autres rives coupées sur le chantier au moyen d'un rouleau à enduire les rives de technologie ColorPlus® qu'on peut acheter chez un marchand de produits ColorPlus.

Note : James Hardie ne garantit pas l'utilisation de produits de retouches ou de peintures d'un tiers utilisées pour retoucher les produits James Hardie ColorPlus. Les problèmes d'apparence ou de comportement découlant de l'utilisation de produits de retouches ou de peintures d'un tiers pour faire des retouches ne sont pas couverts par la garantie limitée sur la finition ColorPlus James Hardie.

PEINDRE LE BARDAGE ET LA BOISERIE JAMES HARDIE AVEC TECHNOLOGIE COLORPLUS

Lorsqu'on doit repeindre des produits ColorPlus, James Hardie recommande les pratiques suivantes pour la préparation de la surface et l'application des couches de finition :

- S'assurer que la surface est propre et sèche et qu'elle est exempte de poussière, de saletés ou de moisissures.
- En général, il n'est pas nécessaire d'appliquer un apprêt à nouveau.
- Il est recommandé d'utiliser une couche de finition 100 % acrylique.
- NE PAS appliquer de teinture ou de peinture alkydes ou à l'huile sur les produits James Hardie.
- Appliquer la couche de finition en suivant les instructions publiées du fabricant de peinture pour ce qui est du rendement en surface, ainsi que des méthodes et des températures d'application.
- NE PAS calfeutrer les têtes de clou sur les produits ColorPlus. Consulter la section sur les retouches des produits ColorPlus.

- Consulter le rapport de conformité au code du bâtiment en vigueur pour connaître le type et l'emplacement requis des attaches, et pour atteindre certaines résistances de charges dues au vent.

NOTE : Les charges dues au vent publiées pourraient ne pas être applicables à tous les endroits où le code du bâtiment en vigueur a compétence. Consulter le service technique de James Hardie si on a des questions en ce sens.

- Enfoncer les attaches perpendiculairement au bardage et à l'ossature.
- Les têtes des attaches doivent être serrées contre le bardage (fig. A).
- Éviter de trop enfoncer les têtes de clou ou d'enfoncer les clous de biais.
- Si un clou est fraisé, calfeutrer le trou de clou et enfoncer un autre clou (fig. B).
- Dans le cas d'une ossature en bois, enfoncer les clous qui dépassent au moyen d'un marteau jusqu'à ce qu'ils affleurent le bardage. Dans le cas d'une ossature en acier, enlever le clou et le remplacer par un autre.

NOTE : Lorsqu'il y a un élément d'ossature, fixer le bardage HardiePlank à l'élément en espaçant les clous de façon uniforme. Seulement utiliser les tableaux permettant la fixation directe à un panneau d'OSB ou de contreplaqué lorsqu'il n'y a pas d'éléments d'ossature traditionnels

- Ne pas utiliser d'attaches en aluminium, d'agrafes ou de clous à tête coupée.**

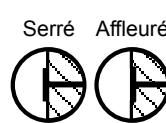


Figure A



Figure B

Clou fraisé,
ajouter un
autre clou



Ne pas laisser
dépasser les
têtes de clou



NE PAS
AGRAFER

PEINTURE

NE PAS appliquer de teinture sur les produits James Hardie®. Les produits James Hardie® apprêtés doivent être peints dans les 180 jours suivant l'installation, et les produits non apprêtés dans les 90 jours suivant l'installation. Il est recommandé d'utiliser une couche de finition 100 % acrylique. NE PAS appliquer la peinture lorsque le bardage est mouillé. Pour connaître le taux d'application, consulter les spécifications du fabricant de peinture. On recommande d'appliquer une autre couche au rouleau sur un bardage peint au fusil.

TABLEAU DE RECOUVREMENT/GUIDE D'ESTIMATION

Nombre de planches de 12 pi (ne tient pas compte de la perte)

ZONES DE RECOUVREMENT MOINS OUVERTURES		LARGEUR DE BARDAGE HARDIEPLANK						
Carré (1 carré = 100 pi²)	Mètres carrés (1 carré = 9,29 m²)	(échantillon)	5 1/4 4	6 1/4 5	7 1/4 6	7 1/2 6 1/4	8 6 3/4	8 1/4 7
1	(9,29)		25	20	17	16	15	14
2	(18,58)		50	40	33	32	30	29
3	(27,87)		75	60	50	48	44	43
4	(37,16)		100	80	67	64	59	57
5	(46,45)		125	100	83	80	74	71
6	(55,74)		150	120	100	96	89	86
7	(65,03)		175	140	117	112	104	100
8	(74,32)		200	160	133	128	119	114
9	(83,61)		225	180	150	144	133	129
10	(92,9)		250	200	167	160	148	143
11	(102,19)		275	220	183	176	163	157
12	(111,48)		300	240	200	192	178	171
13	(120,77)		325	260	217	208	193	186
14	(130,06)		350	280	233	224	207	200
15	(139,35)		375	300	250	240	222	214
16	(148,64)		400	320	267	256	237	229
17	(157,93)		425	340	283	272	252	243
18	(167,22)		450	360	300	288	267	257
19	(176,51)		475	380	317	304	281	271
20	(185,8)		500	400	333	320	296	286

On doit considérer ce tableau de recouvrement comme un guide seulement. L'utilisation réelle dépend de plusieurs variables, comme la conception du bâtiment. James Hardie n'accepte aucune responsabilité pour les écarts de quantité.

HOMOLOGATION : Conformément au ICC-ES Evaluation Report ESR-2290, le bardage à clin HardiePlank peut être utilisé comme produit de rechange pour les produits acceptés selon le International Residential Code for One- and Two-Family Dwellings 2006, 2009 et 2012 et le International Building Code 2006, 2009 et 2012. Le bardage à clin HardiePlank est également reconnu par : City of Los Angeles Research Report No. 24862, State of Florida listing FL#889, Dade County, Florida NOA No. 02-0729.02, U.S. Dept. of HUD Materials Release 1263c, Texas Department of Insurance Product Evaluation EC-23, City of New York MEA 223-93-M et California DSA PA-019. Il est suggéré de consulter ces documents pour en savoir davantage sur l'aptitude de ce produit à des applications particulières.

CONFORMITÉ

Le bardage à clin HardiePlank est conforme à la norme ASTM C1186 (catégorie II, type A) et à la norme ISO 8336 (catégorie 3, type A).
Des essais effectués selon la norme CAN/ULC-S102 ont démontré que le produit a les propriétés suivantes : Indice de propagation des flammes 0 ; Indice de dégagement des fumées : 0
Des essais effectués selon la norme CAN/ULC-S114 ont démontré que le produit peut être considéré comme étant incombustible.

HOMOLOGATION

Le bardage à clin HardiePlank est reconnu comme revêtement mural d'extérieur dans le rapport d'évaluation 12678-R du CCMC.
On doit aussi consulter ce rapport pour en savoir davantage sur l'aptitude de ce produit à des applications particulières. Pour de l'assistance technique, composer le 1-800-9-HARDIE.

EXIGENCES DE MANUTENTION SUPPLÉMENTAIRES

IMPORTANT : Afin de ne pas endommager le larmier, faire attention en enlevant les planches de la palette, en les manutentionnant et en les installant à l'aide d'un gabarit à clin. Comme les planches sont emboîtées sur la palette, on doit les enlever de la palette horizontalement (de chaque côté) pour permettre aux planches de se dégager les unes des autres.

CONSTRUCTION RÉSISTANTE AU FEU

Le bardage à clin HardiePlank peut être utilisé comme composante dans la construction d'un mur avec cote de résistance au feu d'une heure. On peut trouver les détails de cet assemblage (numéros de conception JH/WA 60-01, JH/WA 60-09 et JH/WA 60-10) en visitant le site www.Intertek-ETLSemko.com.

Enlever les planches vers le côté.

Ne pas enlever les planches vers le bas.

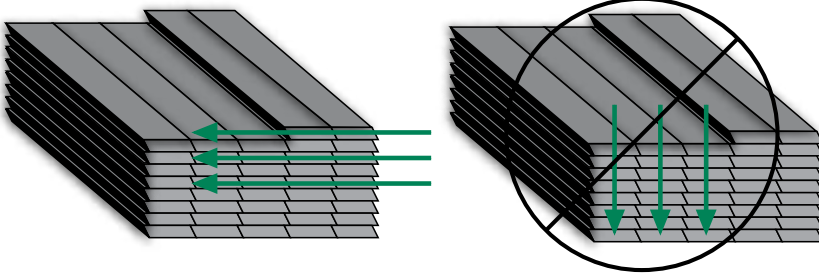


TABLEAU DE CHARGES DUES AU VENT

Pour les applications sur des montants en acier, consulter le rapport d'évaluation 12678-R du CCMC.

LARGEUR NOMINALE DU PRODUIT (MM)	ÉPAISSEUR DU PRODUIT	TYPE D'ATTACHE	CLOUAGE	TYPE D'OSSATURE	ESPACEMENT MAX. DE MONTANTS	CHARGE DE RUPTURE kPa	lb/pi ²
< 190 (7,5 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous à toiture galvanisés d'au moins 2,4 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long	À travers la rive supérieure de la planche	Bois 2x4 nominal ²	610 mm (24 po)	4,39	92
203 (8 po) 210 (8,25 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous à toiture galvanisés d'au moins 2,4 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long	À travers la rive supérieure de la planche	Bois 2x4 nominal ²	610 mm (24 po)	3,93	82
< 241 (9,5 po) sur/hors montant/ enture	7,5 mm (5/16 po)	Clous à toiture galvanisés de calibre 11 9,5 mm HD x 32 mm (1-1/4 po) de long	À travers la rive supérieure de la planche	Bois 2x4 nominal ¹	406 mm (16 po) 610 mm (24 po)	6,77 4,41	141 92
< 241 (9,5 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous à bardage galvanisés 2,3 mm x 5,6 mm HD x 50 mm (2 po) de long	À travers le chevauchement	Bois 2x4 nominal ²	610 mm (24 po)	5,08	106
< 241 (9,5 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous ordinaires 6d de 50 mm (2 po) de long	À travers le chevauchement	Bois 2x4 nominal ¹	406 mm (16 po) 610 mm (24 po)	9,53 4,50	199 94
305 (12 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous ordinaires 6d de 50 mm (2 po) de long	À travers le chevauchement	Bois 2x4 nominal ¹	610 mm (24 po)	3,60	75
< 241 (9,5 po)	7,5 mm (5/16 po)	Clous à bardage galvanisés 2,3 mm x 5,7 mm x 38 mm (1-1/2 po) de long	À travers le chevauchement	Revêtement en OSB classé de 7/16 po	S.O.	3,45	72

NOTES CONCERNANT LE TABLEAU DE CHARGES DUES AU VENT

- Valeurs pour espèces de bois avec une masse spécifique de 0,42 ou plus.
- Valeurs pour espèces de bois avec une masse spécifique de 0,36 ou plus.

TABLEAU DE CONVERSION DE MESURES MÉTRIQUES ET IMPÉRIALES

Le tableau suivant indique la conversion des mesures métriques et impériales présentées dans ces instructions d'installation.

mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
2,3	3/32	7,5	5/16	32	1-1/4	203	8
2,4	3/32	8,2	21/64	35	1-3/8	210	8-1/4
2,9	1/8	9	23/64	38	1-1/2	241	9-1/2
3	1/8	9,5	3/8	41	1-5/8	305	12
5,6	7/32	11,1	7/16	50	2	406	16
5,7	7/32	12	15/32	91	3-5/8	610	24
6	15/64	19	3/4	150	6		
6,7	17/64	25	1	190	7-1/2		